



GUIDE



Création de fichiers permettant le téléchargement des résumés de foyers par mois ou semestre dans les rapports mensuels ou semestriels du Système Mondial d'Information Sanitaire de l'OIE (WAHIS)



**Maladies des Animaux
Aquatiques & Terrestres**

Version 2012

Service de l'information sanitaire
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ANIMALE (OIE)
12 rue de Prony, 75017 Paris, France
Tél. : (33-1) 44 15 18 88, Fax : (33-1) 42 67 09 87
email : information.dept@oie.int

INTRODUCTION

La deuxième version de l'application WAHIS permet de télécharger des informations sur les résumés de foyers dans les rapports mensuels ou semestriels de WAHIS en cours à partir de fichiers au format « CSV » (voir copie d'écrans en annexe I).

Ce document est un guide d'utilisation destiné à faciliter la création de fichiers de téléchargement de résumés de foyers dans les rapports mensuels ou semestriels aquatiques et terrestres. Il est possible de choisir dans WAHIS de télécharger des données mensuelles par division administrative ou pour tout le pays. En outre, il est possible de télécharger des données pour le semestre par division administrative ou pour tout le pays.

FORMAT DU FICHIER À EXTRAIRE DE LA BASE DE DONNÉES NATIONALE

Le fichier de téléchargement est un fichier « CSV » (séparateur : point-virgule).

Le format du fichier pour le téléchargement des foyers dans les rapports mensuels ou semestriels est le même pour les animaux terrestres et aquatiques.

Ce fichier comprend 8 colonnes prédéfinies et peut contenir autant de lignes que de foyers à télécharger pour une ou plusieurs maladies.

INFORMATIONS À RENSEIGNER

Ci-après la description des champs (colonnes) à saisir dans le fichier pour le téléchargement correct des foyers :

ID (en-tête Excel)	Nom de la colonne	Description	Type
A	diseaseid	Nom de la maladie <i>La maladie a dû être saisie au préalable comme « présente » dans la section « Présence/Absence de maladies » du rapport</i>	Nombre du fichier de référence WAHIS des maladies
B	period_month	Mois (ou période) du foyer <ul style="list-style-type: none">• De 1 à 12 si les données sont saisies par mois – Pas de 0 devant les mois	

ID (en-tête Excel)	Nom de la colonne	Description	Type
		<i>de 1 à 9</i> <ul style="list-style-type: none"> • 100 pour le premier semestre, si les données sont saisies par semestre • 200 pour le deuxième semestre, si les données sont saisies par semestre 	
C	admin	Division administrative <ul style="list-style-type: none"> • laissez vide si c'est un rapport pour tout le pays • sinon, renseignez la division administrative correspondante à partir de la liste des unités administratives 	Nombre du fichier de référence WAHIS des unités administratives du pays
D	wild	Espèces domestiques ou sauvages <ul style="list-style-type: none"> • 0 : espèces domestiques • 1 : espèces sauvages • 2 : espèces domestiques et sauvages 	
E	serotypeList	Liste des sérotypes <ul style="list-style-type: none"> • laissez vide si pas de sérotype • sinon, renseignez avec les identifiants des sérotypes associés séparés par des virgules 	Nombre du fichier de référence WAHIS de sérotypes en rapport avec la maladie
F	new_outbreaks	Nombre de nouveaux foyers	Nombre
G	total_outbreaks	Nombre total de foyers	Nombre
H	specieslist[speciesid, quantitative, morbidity, mortality, susceptible, cases, deaths, destroyed, slaughtered, measureunit, vaccinated]	11 données quantitatives relatives aux espèces atteintes ^[1]	Suite de nombres séparés par des virgules ^[2]

[1] Informations relatives aux espèces atteintes :

	speciesid	Nom de l'espèce	Nombre du fichier de référence WAHIS « speciesid » dans le tableau « species »
	quantitative	Unités pour la morbidité et la mortalité	<ul style="list-style-type: none"> • laissez vide si c'est une maladie terrestre • pour les maladies aquatiques, « 0 » pour qualitative et « 1 » pour quantitative
	morbidity	Morbidity	<ul style="list-style-type: none"> • laissez vide si c'est une maladie terrestre • pour les maladies aquatiques, la valeur doit correspondre à l'unité sélectionnée dans « quantitative »
	mortality	Mortality	<ul style="list-style-type: none"> • laissez vide si c'est une maladie terrestre • pour les maladies aquatiques, la valeur doit correspondre à l'unité sélectionnée dans « quantitative »
	susceptible	Nombre d'animaux sensibles	
	cases	Nombre de cas	

^[1] Informations relatives aux espèces atteintes :			
	deaths	Nombre d'animaux morts	
	destroyed	Nombre d'animaux détruits	
	slaughtered	Nombre d'animaux abattus	
	measureunit	Unités de mesure	<ul style="list-style-type: none"> • « 0 » pour les animaux • « 1 » pour les kilogrammes • « 2 » pour les tonnes • « 3 » pour les ruches
	vaccinated		
^[2] Informations relatives au remplissage de la colonne H :			
	<i>Pour chaque espèce atteinte, toutes les informations quantitatives doivent être renseignées conformément au tableau précédent (séparées par des virgules sans espace).</i>		

RÈGLES

- Le nombre de colonnes (8 au total) ne peut pas varier.
- Le nom des colonnes (ligne 1) ne peut pas être modifié.
- Pour la colonne « H », l'ajout d'information liée à une nouvelle espèce pour le même foyer impose l'ajout de toutes les informations quantitatives (les 11 valeurs doivent être renseignées précédées d'une virgule : i.e. 3,,,90,78,45,23,3,0,5,,,45,30,25,2,2,0).

ANNEXE I

Lors de la préparation d'un rapport semestriel vous pourrez télécharger des foyers à partir de votre propre base de données en cliquant sur « Télécharger des foyers » dans la page Détails sur la présence de maladies (données quantitatives).

The screenshot shows a web interface for 'Communes à plusieurs espèces'. At the top, there is a 'Filtrer par groupe:' section with a link '> Afficher tous les groupes d'espèces'. Below it, a menu lists categories: 'Communes à plusieurs espèces', 'Bovins', 'Ovins/Caprins', 'Suidés', 'Équidés', and 'Oiseaux'. A prominent purple banner reads 'Communes à plusieurs espèces'. At the bottom, there is a link 'Déclaration des données quantitatives' and a blue button labeled 'Télécharger des foyers'.

Ceci suppose la création préalable d'un fichier au format CSV contenant les données des foyers. C'est ce fichier qui sera téléchargé via WAHIS.

The screenshot shows the 'Télécharger votre fichier de foyers' interface. It features a text input field for a file path, a 'Parcourir...' button, and a label '[Fichier CSV - Télécharger des foyers]'. To the right is a button 'Supprimer les foyers non validés'. At the bottom left, there are 'Envoyer' and 'Quitter' buttons. A 'Help' icon is visible in the top right corner.

Cliquez sur Parcourir pour récupérer le fichier CSV puis sur Envoyer pour télécharger le fichier. Les données seront alors affichées sur un écran de contrôle permettant de visualiser et vérifier les données.

Si le format du fichier est incorrect, ceci vous sera indiqué à travers un message d'erreur. Si le format est correct, les données seront affichées dans un tableau où vous allez pouvoir éditer ou supprimer chaque foyer téléchargé.



Si les données quantitatives ont été saisies **par mois et pour le pays entier**, les données des foyers téléchargées apparaîtront comme suit :

Rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse - Domestiques												
janvier												
Action	Division administrative	Sérotype(s)	Nouveaux foyers	Nombre total de foyers	Espèce(s)	Unités de mesure	Sensibles	Cas	Morts	Détruits	Abattus	Vaccinés
Validé			1	1	Bovins	animaux	90	10	10	0	0	45
Population atteinte		1 Terrestres Espèces atteintes										
février												
Action	Division administrative	Sérotype(s)	Nouveaux foyers	Nombre total de foyers	Espèce(s)	Unités de mesure	Sensibles	Cas	Morts	Détruits	Abattus	Vaccinés
Validé			1	1	Bovins	animaux	15	10	10	0	0	5
Population atteinte		1 Terrestres Espèces atteintes										

Si les données quantitatives ont été saisies **par semestre et pour le pays entier**, les données des foyers téléchargées apparaîtront comme suit :

Rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse - Domestiques												
Semestre 1												
Action	Division administrative	Sérotype(s)	Nouveaux foyers	Nombre total de foyers	Espèce(s)	Unités de mesure	Sensibles	Cas	Morts	Détruits	Abattus	Vaccinés
 Validé	UNITE 1ERE OIE		1	1	Bovins	animaux	90	10	10	0	0	45
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes											


Si les données quantitatives ont été saisies **par mois et par division administrative**, les données des foyers téléchargées apparaîtront comme suit :

Rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse - Domestiques												
janvier												
Action	Division administrative	Sérotype(s)	Nouveaux foyers	Nombre total de foyers	Espèce(s)	Unités de mesure	Sensibles	Cas	Morts	Détruits	Abattus	Vaccinés
 Validé			1	1	Bovins	animaux	90	10	10	0	0	45
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes											
février												
Action	Division administrative	Sérotype(s)	Nouveaux foyers	Nombre total de foyers	Espèce(s)	Unités de mesure	Sensibles	Cas	Morts	Détruits	Abattus	Vaccinés
 Validé			1	1	Bovins	animaux	15	10	10	0	0	5
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes											

Si les données quantitatives ont été saisies **par semestre et par division administrative**, les données des foyers téléchargées apparaîtront comme suit :

Rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse - Domestiques												
Semestre 1												
Action	Division administrative	Sérotype(s)	Nouveaux foyers	Nombre total de foyers	Espèce(s)	Unités de mesure	Sensibles	Cas	Morts	Détruits	Abattus	Vaccinés
 Validé	UNITE 1ERE OIE		1	1	Bovins	animaux	90	10	10	0	0	45
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes											
 Validé	UNITE SECONDE OIE		1	1	Bovins	animaux	150	5	5	0	0	0
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes											

Une fois les données validées, cliquez sur le bouton “Télécharger les données” pour les inclure dans votre rapport mensuel ou votre rapport semestriel.

 Validé	UNITÉ SECONDE OIE		1	1	Bovins	animaux	150	5	5	0	0	0
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes											
> Télécharger les données		> Quitter										

Les foyers ont été maintenant téléchargés avec succès et sont inclus dans le rapport comme montré dans l’écran ci-dessous :

Rhino-trachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse - Domestiques												
Semestre 1												
Action	Division administrative	Sérotype(s)	Nouveaux foyers	Nombre total de foyers	Espèce(s)	Unités de mesure	Sensibles	Cas	Morts	Détruits	Abattus	Vaccinés
	UNITÉ 1ERE OIE		1	1	Bovins	animaux	90	10	10	0	0	45
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes Le rapport a été chargé avec succès											
	UNITÉ SECONDE OIE		1	1	Bovins	animaux	150	5	5	0	0	0
Population atteinte	1 Terrestres Espèces atteintes Le rapport a été chargé avec succès											
> Quitter												





Une fois sauvegardées, les données seront affichées dans la page des données quantitatives.

Mozilla Firefox

10.0.0.111/wahis2/public/index.php/Semestrial/quantitative/popup?pop=1&month=1&year=2012&aquatic=0&time=0&place=1&sero=0&reportid=140567&repid=140567&disea

Rhino-trachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse - Données quantitatives

Déployer le tableau complet ▼ | Dernière division administrative saisie ▼

ID ▲	Land	Sérotypes	Nouveaux foyers	Total des foyers	Action
491929	UNITÉ SECONDE OIE	Aucun sérotype	1	1	 
491928	UNITÉ 1ERE OIE	Aucun sérotype	1	1	 

Déclaration de maladie pour janv. à juin, 2012

Résumé de la maladie/l'infection pour chaque Land

Land* > Sélectionner la division administrative ▼

Nouveaux foyers pour janv. à juin*

Total des foyers pour janv. à juin* Le nombre total de foyers ne doit pas être supérieur au nombre de nouveaux foyers majoré de : 0